



如水浸潤的島嶼文教——國教署普通型 高級中等學校學科資源平台的原住民族教案

水のように浸透する島の文化教育

——国民及学前教育署普通高等学校科リソースプラットフォームの原住民族教案

Island Education Nurturing Like Water: Indigenous Lesson Plans on the

K-12 Education Administration's General Senior High School Subject Resource Platform

文・圖——李昊哲（政治大學中國文學系一年級）

普通型高級中等學校學科資源平台（以下簡稱普高平台）是教育部國民及學前教育署所推出的教學資源平台，是為精進高中教師教學品質，自2005年起，陸續成立「高中學科中心」做為學科教師專業社群的溝通平台，蒐集課程綱要實施意見，並研發彙整各學科教學資源，規劃辦理教師專業成長研習，持續提供高中學科教師有關課程綱要核心概念的課程指引、課程教學與評量相關示例、主題增能與培力活動成果紀錄等線上資源。

前言

本篇採用普高平台教學資源庫為資料來源，採用「原住民族」為檢索的關鍵字，收集原住民族相關教案，並作為案例，具體分析相關教案在普通高中的侷限，對於原住民族文化推廣、傳承及學習有何意義，也反映出大眾在學生階段所接觸的原住民族文化樣態，思考如何增進原住民族教育的廣度與深度，使文化的傳承不再故步自封，展現文化傳承的新模式，融入真實的大眾生活，轉變為更直接的社會連結。

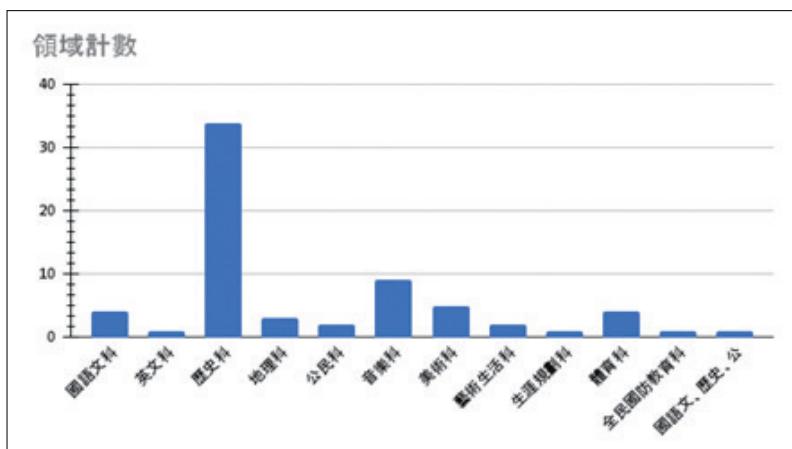
原住民族相關教案在普通高中的侷限性

首先，原住民族相關教案在普高平台教學資源庫的案例並不多，共67項相關教案，分析這些案例，並以學科作為分類依據，以歷史科為最大宗，音樂、美術、體育類科為第二大類，會有這樣的結果，是因為原住民族在民族歷史及轉型正義上的議題與歷史類科最有正相關，對歷史科教師來說，更容易去延續歷史脈絡設計相關教案。音樂、美術、體育類科則是因為科目的廣度較大，和原住民族的圖騰、樂舞及狩獵等傳統文化有直接的連結，教師在教案設計上自然會以原住民族文化為案例引導學生學習。

我們所看到的教案主要有兩點侷限，其一為對原住民族文化的理解深度不夠而在教案中草草帶



國教署普通型高級中等學校學科資源平台截圖。(https://ghresource.k12ea.gov.tw/nss/p/index)



領域計數

過；其二為教案的設計僅約略提到全體原住民族，而無詳細的以族別舉例。接著我們分析這兩項侷限帶來的問題及成因。

對原住民族文化理解不夠的問題，以國立基隆女子高級中學王章娟老師〈原住民族的語言、傳統信仰與祭儀〉（本教案由歷史學科中心提供）為例。普通高中多處於市區或是社區中心，造成學校當地與原住民族的接觸不足，學生與教師在學習及教案設計上失去可以親眼所見的案例，就只能依靠教師的經歷或田野學習去補足這一缺失。但並非所有教師都具有文化學習的相關背景，因此

普通高中多處於市區或是社區中心，造成學校當地與原住民族的接觸不足，學生與教師在學習及教案設計上失去可以親眼所見的案例，就只能依靠教師的經歷或田野學習去補足這一缺失。



造成對原住民族文化的理解不足，僅有少數位處原鄉的高中，如屏東縣立來義高級中學，因為當地為原鄉背景，可以規避掉這一缺點。

在王章娟老師的教案中，談到原住民族的信仰與祭儀，並以泰雅族為例，其中引導學生去學習並查找資料何為泰雅族的Gaga，Gaga字面的翻譯是「祖先流傳下來的話」，是泰雅族的社會規範，具有祖訓的意義，其中當然有傳統信仰的內容，但教案中對泰雅族的超自然力量信仰觀稱為utux（祖靈）隻字未提，這樣的教學可能會造成學生對泰雅族文化的一知半解，因此這樣的誤解是需要解

決的問題，在教學實踐上教師應介紹泰雅族的祖靈文化，讓學生具有先備知識，以減少學生在學習中造成的誤解。

大部分教案中將原住民族視為一個整題，而無舉例說明族別的問題，舉台北市立大直高級中學朱韋燐老師〈我群界定、原住民與原住民族的分類〉

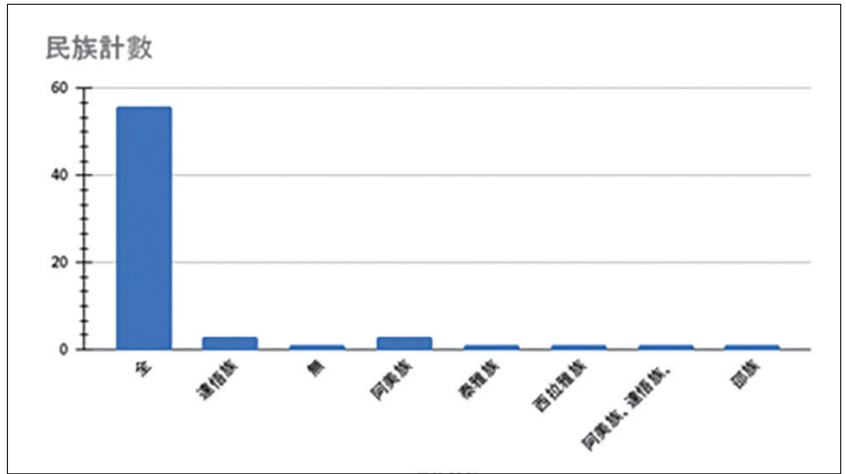
（本教案由歷史學科中心提供）為例。可以從67項

教案中，以民族比例作為分析依據，在普高平台的教案，多數將原住民族視為一個整體，而無對單一族別的講解，這種教案的設計會造成原住民族各族各群截然不同的文化被貼上相同的標籤，而造成學生的誤解。

在朱韋燐老師的教案中，以原住民族恢復傳統姓名的議題作為引導來界定族群分類是極為適當的，但在教案中，僅放上原住民族電視台的議題報導做為前導影片。在教學實踐上，教案只使用原住民族父子連名制度的命名原則，與名字代表的意義，但原住民族各族的命名方式並不相同，並非全部都單純是父子連名的制度，這點在教案中並無提及，這樣的教學設計不夠完善，更會造成學生的誤解，若要以父子連名制作為舉例，可以提到泰雅族，以減少誤解的發生。這種舉例不夠完善的教案案例，即是將原住民族視為單一民族整體所帶來的問題。

普通高中教案對推廣原住民族文化學習的意義

關於原住民族文化的推廣及教育，國民教育體系是一般大眾最先接觸到的媒介，是消除對原住民族群體歧視的第一線，透過系統性、完善的教案，引領學生去學習台灣原住民族的文化樣態，如歷史、語言、社會制度與藝術，並讓學生學習原住民族是如何與土地共榮共生，而打破社會上對原住民族的單一視角，更用於培養學生文化平權的意識。另一方面，在歷史脈



民族計數

擁有文化教育價值的課程教案，可以引領學生跳脫刻板印象，進而認識原住民族在歷史、土地倫理、當代社會議題上的真實面貌。這要仰賴教師的文化敏感度，期望持續推動教師增能與培訓，重新塑造社會中對於原住民族的認識，使教育與社會建立更直接的連結。





泰雅族Gaga相關之木雕。(圖片來源：國家文化記憶庫)

絡的學習下，透過教案帶領學生探討原住民族在不同殖民政權下的歷史遭遇，能讓學生建立更全面的台灣史觀，反思主流社會的發展模式對少數族群造成的影響，也是推動歷史轉型正義的方式。

以國立基隆高級中學蔣韻如老師〈聽見「海」的聲音——原住民音樂與海洋文化〉(本教案由音樂學科中心提供)為例，蔣老師的教案，主旨在於使學生學習原住民族歌曲與舞蹈的美麗，及海洋文化教育，在此教案中，分別舉例阿美族與達悟族為原住民族海洋文化的代表，並特別介紹阿美族也是靠海的原住民族群，打破大眾對台灣原住民族與海洋文化有關的族群只有達悟族的狹隘視角。祭儀樂舞的介紹上，不只是傳統的阿美族海祭，達悟族甩髮舞，更有現代創作的原住民族歌手，如舒米恩創作電影《太陽的孩子》主題曲〈不要放棄 Aka pisawad〉。在教學實踐上，引領學生思考歷史變遷下，傳統捕魚活動受到何種改變，以及海洋文化、資源與生態保育的問題。這是一

份完整、有系統性的教案，可以打破固定的視角，以更多元的角度帶領學生思考，不僅是傳統的教學，而能成為原住民族文化傳承與全民原教的一環。

原住民族相關教案的展望

普通高中原住民族相關教案的設計，是文化教育中重要的組成，更是我們可以具體化看見教育實踐的方式。一份教案讓我們看到的，是它所達成什麼教學目的，以及這個教學目的為什麼重要。擁有文化教育價值的課程教案，可以引領學生跳脫刻板印

象，進而認識原住民族在歷史、土地倫理、當代社會議題上的真實面貌。這要仰賴教師的文化敏感度，期望持續推動教師增能與培訓，重新塑造社會中對於原住民族的認識，使教育與社會建立更直接的連結。我們期許未來在原住民族相關教案的設計，不僅是知識的傳遞，更是一場跨文化的對話，培養學生尊重、包容不同民族的多元文化素養，更能如潺潺活水一般，從教育開始，不斷地為社會注入反思與理解的力量。◆



李昊哲

Yuhaw · Rimuy

新竹縣尖石嘉樂村人。泰雅族。2005年生。目前就讀政治大學中國文學系二年級，雙主修歷史系，現為師資培育生，並擔任政治大學第31屆搭臺灣社長。致力於學習民間口傳文學的保存紀錄，與原住民族教育的學習與推廣。